

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 18 (1988)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Savez-vous planter les choux? : taille et trucs faciles

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 23 SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX?



Les semis de saison sont terminés, les plantons mis en place; vos balcons arborent déjà de magnifiques géraniums, alors que dans vos plates-bandes, les annuelles et les vivaces sont soigneusement plantées. Tout va pour le mieux au jardin et vous vous préparez à un court répit bien mérité. Avez-vous pensé à tailler les arbustes à floraison printanière ?

C'est le cas pour les forsythias, lilas, deutzias, rhododendrons, cerisiers du Japon, cytises, etc.

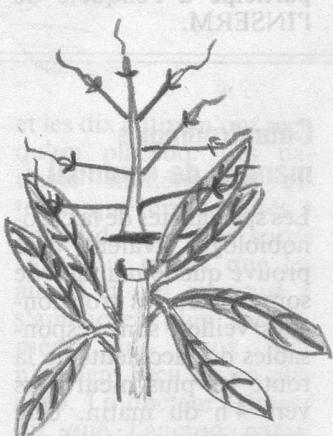
### A chacun sa taille

Si les lilas, rhododendrons et cytises se contentent d'un simple nettoyage des fleurs fanées, les forsythias et les deutzias demandent une véritable taille.

Eliminez les branches les plus anciennes, ainsi que celles qui sont mal équilibrées ou trop faibles. Détendez un peu les gourmands et coupez-les le plus bas possible. Pour conserver un port buissonnant à vos arbustes, diminuez la longueur des branches d'environ un tiers.

Ne renvoyez surtout pas cette taille en automne, car alors vous n'auriez pratiquement pas de fleurs au printemps prochain.

## Taille et trucs faciles



Coupez les inflorescences des rhododendrons.

### Des déchets utiles

Les déchets de jardin et de cuisine enrichissent le compost. Ils peuvent aussi être utilisés directement au potager. Le marc de café épandu entre les carottes éloigne les courtilières. C'est aussi un bon engrangement direct qui allège la terre.

L'eau de cuisson des pommes de terre, bien que moins efficace que le purin d'ortie (voir plus bas), détruit les mauvaises herbes. Les fourmis détestent l'odeur du citron. Aussi, gardez les écorces des citrons pressés, ou même pourris, et frottez-en l'écorce des arbres envahis par ces insectes laborieux.

Les fumeurs feront tremper leurs mégots de cigarettes et arroseront les plantes envahies de pucerons. Mais attention: cette mixture est très toxique. N'arrosez ni les légumes, ni les petits fruits, éloignez les enfants et les animaux. Et n'utilisez jamais sur des plantes en pleine floraison: les abeilles butineuses en mourraient.

Pour faire fuir les papillons pondeurs de vers du poireau, plantez des bâtonnets chapeautés de coquilles d'oeuf entre les rangs. Une décoction de feuilles de rhubarbe mélangées avec du savon noir est aussi très efficace.

### L'ortie, un petit miracle de la nature

Avec ses feuilles gorgées de sels minéraux, l'ortie est à la fois un excellent engrangement, un désherbant et un moyen de lutte naturel contre les parasites.

Faites macérer 1 kg d'orties dans 10 l d'eau. Vous utiliserez ce «purin» tel quel au pied des plantes ou dilué à 5-10% s'il est destiné à revigorir des plantes chétives.

L'ortie pique, brûle. Cueillez-la avec des gants et le cas échéant frottez votre peau irritée avec des feuilles de plantain.

Et pourquoi ne pas cuisiner de délicieux potages d'orties ou en utiliser le jus frais pour prévenir la chute des cheveux ?

M. S.

## BAUME DU TIGRE

en pharmacies et drogueries

## AIDE CHAQUE JOUR À NOUVEAU!

Maux de tête, névralgies, douleurs musculaires et articulaires, sciatique, lumbago, refroidissements, lésions dues au sport.